



**BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA**  
Địa chỉ: Tầng 2, Tòa nhà Safira  
Đường Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. HCM  
Hotline: 0856 336 767 – 0837 277 878

**CBRE**

Số: 385/2023/TB-SAFIRA

Tp. HCM, ngày 30 tháng 9 năm 2023

## THÔNG BÁO

(V/v: Kết quả thử nghiệm nước Hồ bơi Quý III - Năm 2023)

**Kính gửi: Quý Cư dân,**

Lời đầu tiên, Ban Quản Lý Tòa nhà Safira (“**BQLTN**”) xin gửi tới Quý Cư dân lời chúc sức khỏe và lời chào trân trọng.

BQLTN xin thông báo đến Quý Cư dân kết quả thử nghiệm nước hồ bơi quý III năm 2023 theo tiêu chuẩn Việt Nam (TCVN) từ Trung tâm kỹ thuật tiêu chuẩn đo lường chất lượng 3 (Quatest 3), cụ thể như sau:

Đạt 14 chỉ tiêu theo *Thông tư 14/2014/TT-BVHTTDL Sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư 02/2011/TT-BVHTTDL ngày 10 tháng 01 năm 2011 của bộ Trưởng Bộ Văn Hóa, Thể Thao Và Du Lịch Quy định về điều kiện hoạt động của cơ sở thể thao tổ chức hoạt động Bơi, Lặn và Quy chuẩn QCVN 01-1:2018/BYT Chất lượng nước sạch sinh hoạt: Độ màu, mùi, độ đục, độ pH ở 25 °C, độ cứng tổng số tính theo CaCO<sub>3</sub>, hàm lượng asen (As), hàm lượng florua (F<sup>-</sup>), hàm lượng sắt (Fe), chỉ số permanganate, hàm lượng tổng clo dư (Cl<sub>2</sub>), hàm lượng amonium (NH<sub>4</sub><sup>+</sup>), tổng số coliform, Escherichia Coli, tụ cầu vàng, trực khuẩn mủ xanh => ĐẠT*

Kết quả chi tiết Quý Cư dân vui lòng xem trong “**Phiếu kết quả thử nghiệm**” được đính kèm theo thông báo này.

Mọi ý kiến đóng góp hoặc cần biết thêm thông tin, Quý Cư dân vui lòng liên hệ qua số Hotline BQLTN: 0856 33 6767 hoặc ứng dụng Cyhome để được giải đáp và hỗ trợ. Trong trường hợp có sự không nhất quán hoặc xung đột giữa tiếng Việt và tiếng Anh, tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

Trân Trọng.

**Nơi nhận:**

- Như trên,
- Lưu VP BQLTN.

**BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA**

Trưởng Ban



**Phạm Nữ Nhật Kiều**

[English below]



**BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA**  
Địa chỉ: Tầng 2, Tòa nhà Safira  
Đường Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. HCM  
Hotline: 0856 336 767 – 0837 277 878



No: 385/2023/TB-SAFIRA

Ho Chi Minh City, September 30, 2023

## NOTIFICATION

*(Re: Water testing results of swimming pool Quarter III - 2023)*

*Dear Residents,*

*First of all, The Management Office (“MO”) would like to send our residents best wishes for health and respectful greetings.*

*The MO would like to inform the Residents of the results of swimming pool water testing in the third quarter of 2023 according to Vietnamese standards (TCVN) from the Quality Assurance and Testing Center 3 (Quatest 3), specifically as follows:*

*Achieving 14 targets according to Circular 14/2014/TT-BVHTTDL amending and supplementing a number of articles of Circular 02/2011/TT-BVHTTDL dated January 10, 2011 of the Minister of Culture, Sports and Tourism on the operating conditions of sports facilities organizing swimming, diving activities and QCVN 01-1:2018/byt Regulations on the quality of clean domestic water: Color, odor, turbidity, pH at 25 oC, total hardness according to CaCO<sub>3</sub>, arsenic content (As), fluoride content (F<sup>-</sup>), iron content (Fe), permanganate index, residual chlorine content (Cl<sub>2</sub>), ammonium content (NH<sub>4</sub><sup>+</sup>), total coliform, Escherichia Coli, staphylococcus, green latex bacillus => ACHIEVING*

*Detailed results of Residents please see in the "Test result sheet" attached to this notice.*

*If you have any comments or need more information, please contact the Management Office via Hotline: 0856 33 6767 or Cyhome application for answers and support. In the event of inconsistency or conflict between Vietnamese and English, the Vietnamese shall prevail.*

*Thank you and best regards*

*Recipients:*

- As abow,*
- Save office.*

**SAFIRA MANAGEMENT OFFICE**

**Property Manager**



*Pham Nu Nhat Kieu*